



INSTALLATION INSTRUCTIONS / NOTICE D'INSTALLATION / GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTALLATION / CARE / MAINTENANCE / SAFETY ADVICE
INSTALLATION / ENTRETIEN / MAINTENANCE / CONSEILS DE SÉCURITÉ
PFLEGE / WARTUNGS / SICHERHEITSHINWEISE

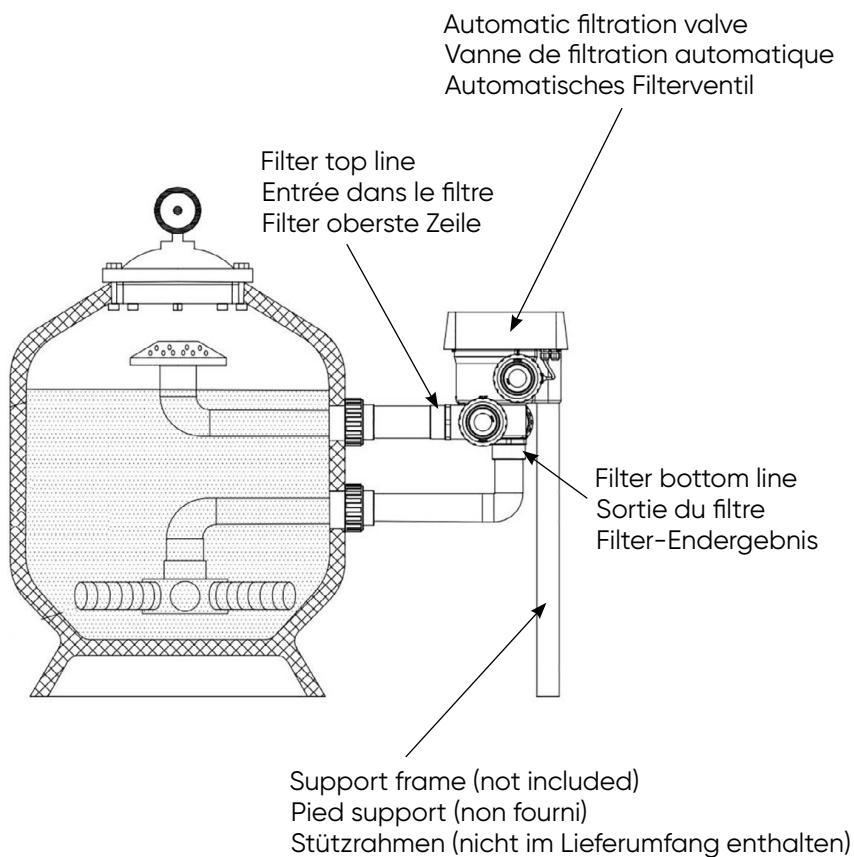


FILTRATION

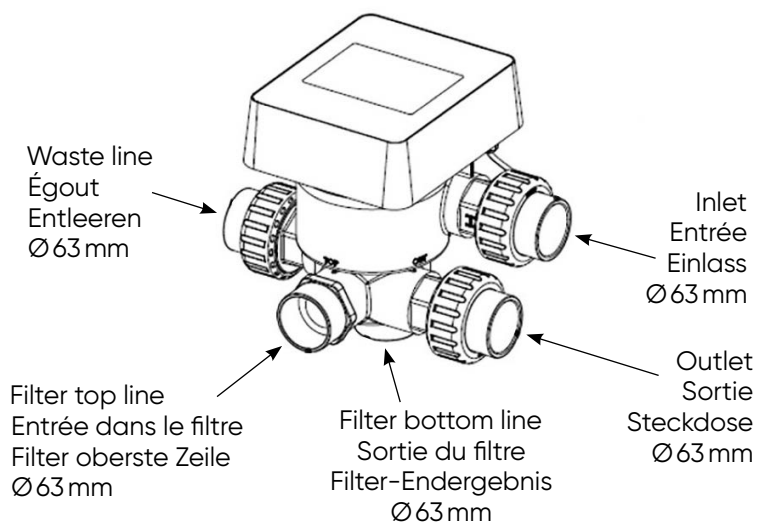
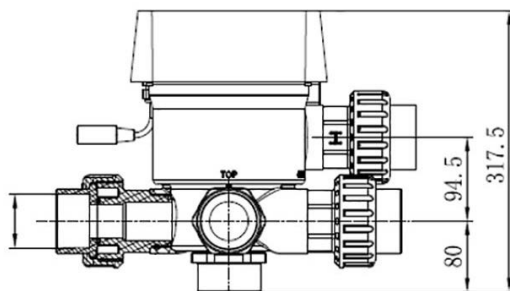
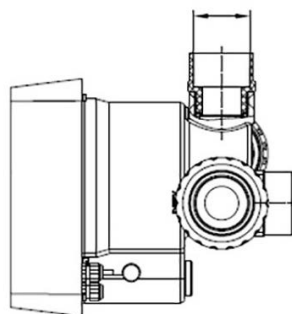
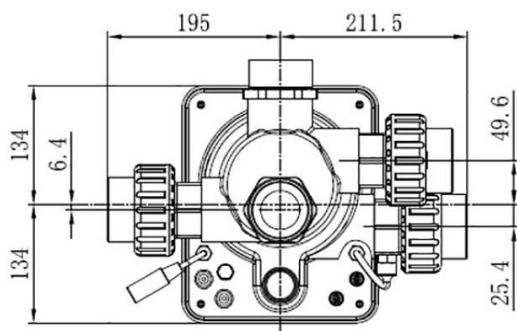
AUTOMATIC MULTIPORT VALVE / VANNE DE FILTRATION AUTOMATIQUE
/ AUTOMATISCHES FILTERVENTIL



TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN

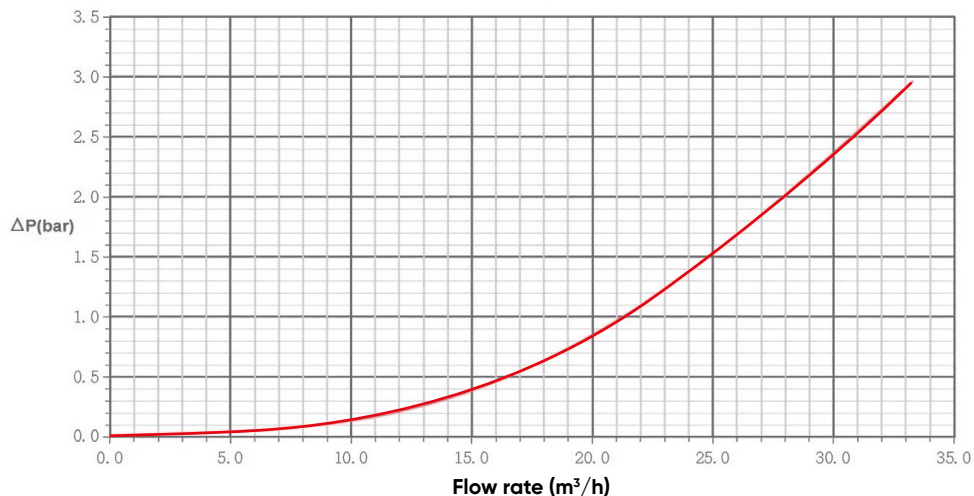


TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN

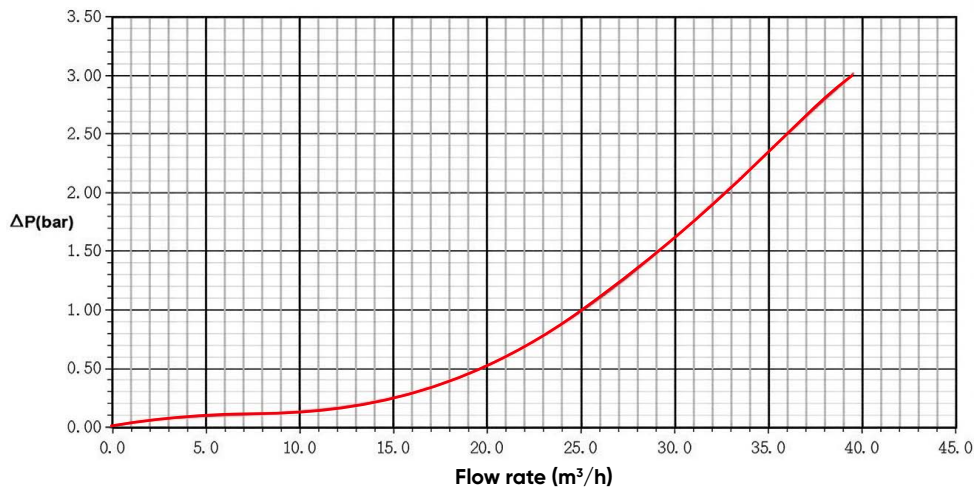


TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE DATEN

Pressure loss curve - Filter mode
Courbe de perte de charge - Mode filtration
Druckverlustkurve - Filtermodus



Pressure loss curve - Backwash mode
Courbe de perte de charge - Mode contre-lavage
Druckverlustkurve - Rückspülmodus



EN p. 7

FR p. 17

DE p. 27

CONTENTS

Original manual

ABOUT THE PRODUCT	8
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	8
LIST OF EQUIPMENT SUPPLIED	10
TECHNICAL DATA	10
INSTALLATION	11
WARRANTY & EXCLUSIONS	16
DISPOSAL	16

PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The CF automatic filtration valve manual is intended to give you all the information you need for optimum installation, use and maintenance. Please familiarise yourself with this document and keep it in a safe, identifiable place for future reference. Failure to follow these instructions could result in injury.

Wear appropriate safety equipment (safety shoes, goggles, mask, gloves, suitable clothing) during installation! Refer to the instructions supplied by the manufacturer(s) for the power tools and products used.

ABOUT THE PRODUCT

This product is an automatic multiport valve for swimming pool sand filter, its purpose is to achieve the automatic backwash function. In addition, this product supports the connection of external devices such as pool pumps, central control, etc. Compliance with the following information is essential for the intended use:

This product can only be operated within the scope of application specified in this manual, any other use or use beyond this scope is not the intended use and must first be authorized by the manufacturer/supplier.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Using this manual

This manual provides information on the installation, operation and maintenance of your automatic filtration valve:

- Read this manual carefully before use.
- Keep hold of this manual for the life span of the product.
- This manual must be accessible at all times for users and maintenance staff.
- Pass this manual on to any future users

Intended installer

Ensure that this product is only operated by qualified professionals who are.

- A practicing qualified mechanical engineer.
- Qualified electrical engineers or electricians.
- Relevant persons who are not qualified but who have received the necessary training.
- Persons who have read this manual and understand the necessary work procedures.

Safety regulations

Users are required to comply with the following regulations:

- This manual.
- The safety warning signs on the product.
- The relevant national accident prevention regulations in force.
- Internal operating safety regulations for professionals.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Equipment safety

- Touching moving parts, such as rotating gears, can cause serious injury.
- Disassembling or altering the structure of the equipment without the manufacturer's permission is strictly prohibited.
- Use only the original manufacturer's parts. Use of other manufacturer's parts or unauthorized products may void the warranty or cause other problems.
- Ensure that all markings on the equipment are legible.
- Do not perform maintenance while the unit is in operation. Immediately after completing repairs, reconnect all protective equipment with new activation.

Electrical safety

The users must follow the following regulations to prevent increased risk of electric shock due to a humid environment:

- Inspect the electrical system regularly to ensure that it is in proper working condition.
- Always disconnect the system from the power source before electrical system maintenance. During maintenance, add warning signs to ensure that the system is free of voltage.
- Electrical work should only be done by a professional.
- Do not immerse the product in water and make sure that no liquids or objects get inside the product's electrical controls.

Installation and maintenance

- All fittings supplied with the product must be tightened to the specified position by using the spanner or chain pliers to prevent water leakage.
- Fix this product as much as possible when installing to prevent leakage from pipes due to vibration.
- Minimize the force on the connection between this product and the pipeline when installing to prevent leakage.
- In case of malfunction, turn off the pump immediately, and then close the valve before you can disconnect the power and repair the malfunctioning equipment.

LIST OF EQUIPMENT SUPPLIED

- CF automatic filtration valve
- Power supply cable (pre-wired into inverter)
- 3 three-piece union fittings, Ø63mm
- Data cable/signal cable for pool pump connection, 2.5m with 7 pins
- Installation et user manuals

TECHNICAL DATA

AUTOMATIC FILTRATION VALVE

Model	AUTOVACF	
Filter type	Side-mounted	
Filter size	Suitable for 450 - 900 mm	
Backwash flow	24 m ³ /h @ 0.1Mpa pressure drop	
IP rating	IP65	
Working Condition	Working pressure	≤ 0.25MPa
	Water temperature	5°C ~ 50°C
	Salt concentration	≤ 3.5%
Working Environment	Ambient temperature	5°C ~ 50°C
	Humidity	≤95%(25°C)
	Power supply	AC 100 ~ 240V/50 ~ 60Hz
	Power adaptor output	DC24V, 1.5A

BUILT-IN BATTERY

When the automatic filtration valve is in Backwash mode, Waste mode or rotating, if the power supply is failure, the built-in battery of automatic filtration valve will start to supply the power instead and rotate the valve to Filter mode, to prevent the pool from emptying.

The built-in battery will supply the power for 10min. During the power supply period, the automatic filtration valve will run automatically , users are unable to operate it.

TECHNICAL DATA

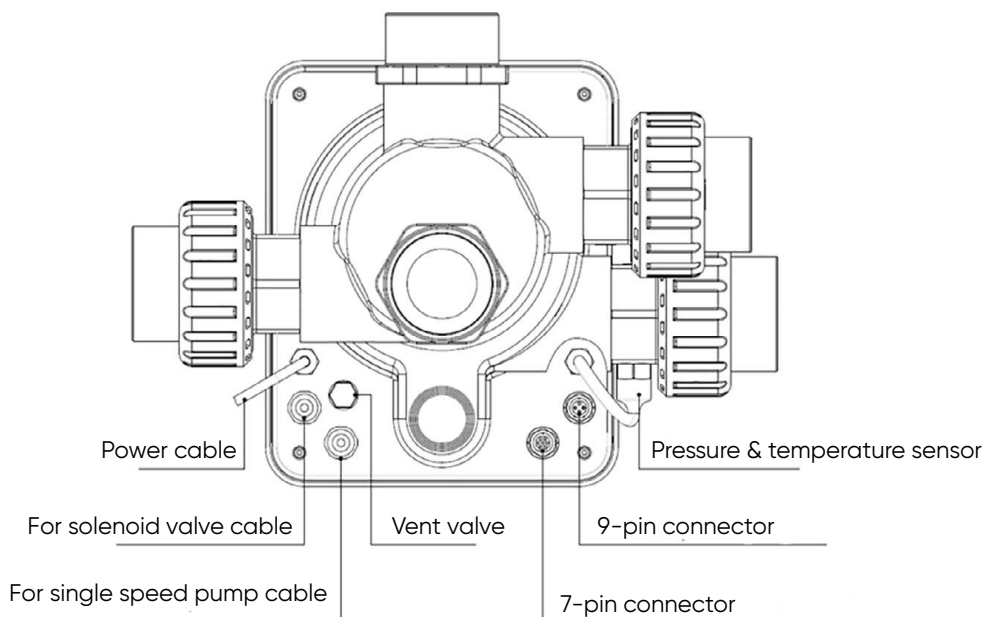
Reminder: when installing the automatic filtration valve for the first time, please ensure to connect it to the power supply at least 4 hours for charging the built-in battery.

The specifications of built-in battery are as followings:

Type	Lithium battery
Capacity	750mAh (1.4Wh)
Discharging temperature	-10°C ~ 60°C
Charging temperature	0°C ~45°C
Endurance time	10 min
Charging time	4h

INSTALLATION

PORTS & CONNECTIONS



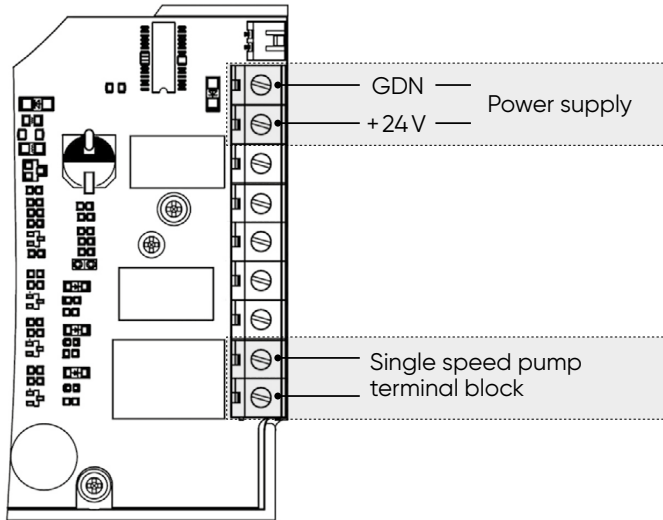
INSTALLATION

SINGLE SPEED PUMP TERMINAL BLOCK

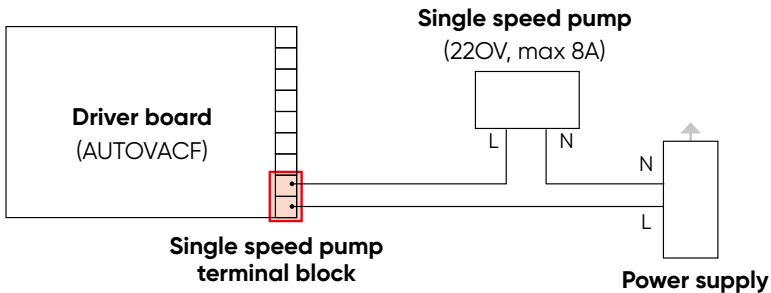
The single speed pump terminal block is a dry contact. The rated input voltage AC 220V, max input current is 8A, controlling the single speed pump's ON/OFF.

Note: If the current is larger than 8A, an extra AC contactor is needed and it's prepared by the customers.

Single speed pump terminal block

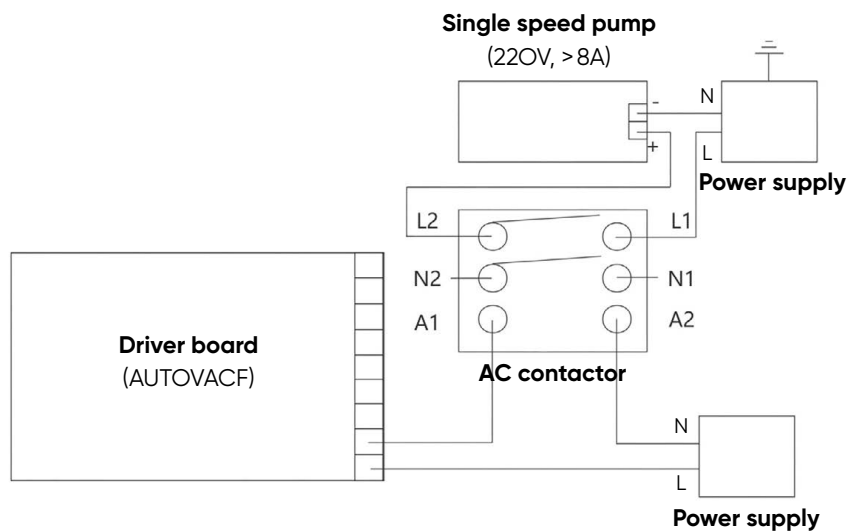


Connection diagram for single speed pump (current $\leq 8A$)



INSTALLATION

Connection diagram for single speed pump (current >8A)



INSTALLATION

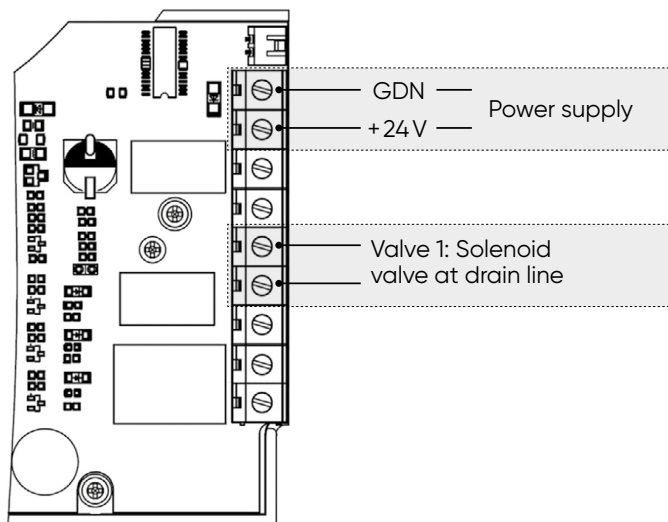
SOLENOID VALVE TERMINAL BLOCK

A/ Valve 1: Solenoid valve at drain line

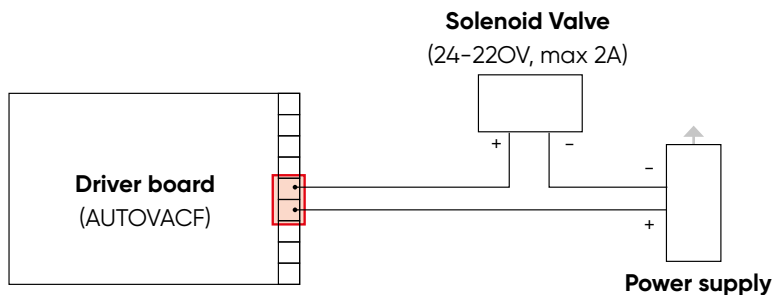
The solenoid valve terminal block is a dry contact. The rated input voltage is 24 - 220V, max input current is 2A, controlling the positive terminal of an external normally closed DC solenoid valve.

By connecting with a solenoid valve at the drain/waste line, it can prevent the pool from emptying if there's a power failure during the backwash or waste procedure.

Solenoid valve terminal block



Connection diagram for solenoid valve (valve 1)



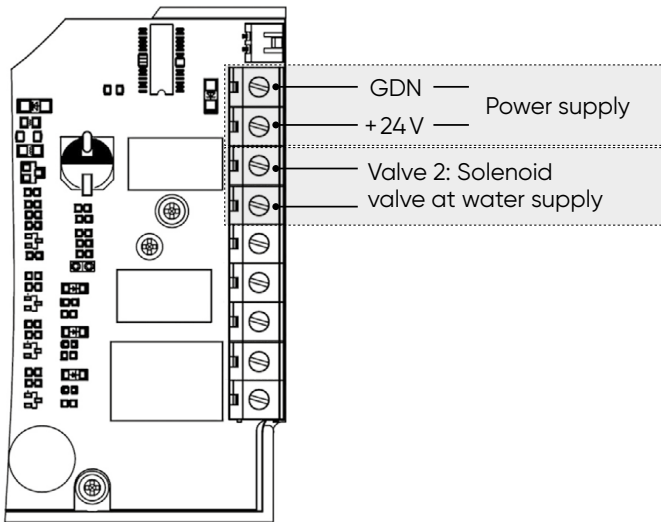
INSTALLATION

B/ Valve 2: Solenoid valve at water supply line

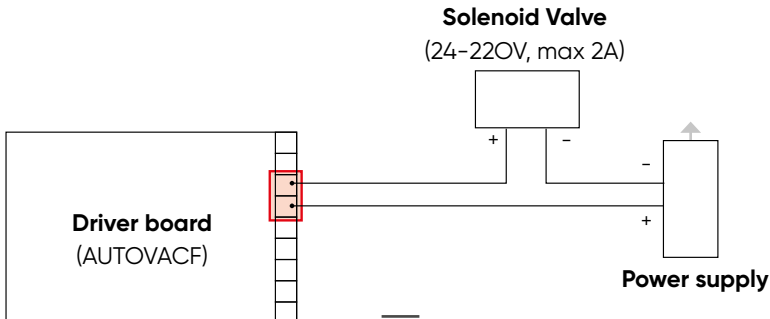
The solenoid valve terminal block is a dry contact. The rated input voltage is 24 - 220V, max input current is 2A, controlling the positive terminal of an external normally closed DC solenoid valve. When the external float switch sensor triggers the water refill signal, the automatic multiport valve will control the solenoid valve at water supply line turn to open and the pool will be replenished automatically.

Note: The water refill signal triggers by float switch is required to last for 2 mins, then the automatic multiport valve can control the solenoid valve at water supply line. When the float switch sensor triggers the stop signal of water refill, the solenoid valve at water supply line will turn to close and the pool will stop replenishment.

Solenoid valve terminal block



Connection diagram for solenoid valve (valve 2)



WARRANTY & EXCLUSIONS

CF automatic filtration valve is guaranteed against defects in materials and/or manufacturing for a period of 5 years from the date of delivery.

Should a defect become evident during the term of warranty, at its option, the manufacturer will repair or replace such item or part at its own cost and expense. Customers need to follow the warranty claim procedure in order to obtain the benefit on this warranty.

The guarantee will be void in cases of improper installation, improper operation, inappropriate use, tampering or using non-original spare parts. This warranty is subject to strict compliance with the assembly and/or maintenance instructions. The warranty will not apply if these conditions are not met. You must present the purchase invoice when invoking the warranty. Under this warranty, AQUALUX's sole obligation shall be, at AQUALUX's discretion, the free replacement or repair of the product or component recognised as faulty by AQUALUX. All other costs will be borne by the buyer (e.g. loss of water, heating, treatment products and the time required to refill the pool).

To benefit from this warranty, all products must first be submitted to the AQUALUX after-sales service, which must approve any replacement or repair. The warranty does not apply in the event of a visible defect. It also excludes defects and deterioration caused by normal wear and tear, defects resulting from incorrect assembly and/or use, and changes to the product made without the consent of AQUALUX.

DISPOSAL



When disposing of the product, please sort the waste products as electrical or electronic product waste or hand it over to the local waste collection system.

The separate collection and recycling of waste equipment at the time of disposal will help ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. Contact your local authority for information on where you can drop off your automatic multiport valve for recycling.

SOMMAIRE

À PROPOS DU PRODUIT	18
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	18
LISTE DU MATÉRIEL LIVRÉ	20
DONNÉES TECHNIQUES	20
INSTALLATION	21
GARANTIE & EXCLUSIONS	26
GARANTIE	26

NOTICE À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Le manuel de la vanne de filtration automatique CF a pour but de vous donner toutes les informations nécessaires à une installation, une utilisation et un entretien optimal. Il est indispensable de se familiariser avec ce document et de le conserver dans un lieu sûr et connu pour des consultations ultérieures. Le non-respect des consignes pourrait être à l'origine de blessures.

Porter les équipements de sécurité (chaussures de sécurité, lunettes, masque, gants, vêtements adaptés) adéquats lors de l'installation ! Se référer aux notices des matériels électroportatifs et produits utilisés fournies par le(s) fabricant(s).

À PROPOS DU PRODUIT

Ce produit est une vanne de filtration automatique pour filtre à sable de piscine, dont l'objectif est d'assurer la fonction de contre-lavage automatique du filtre. En outre, ce produit permet de raccorder des dispositifs externes tels que des pompes de piscine, une commande centrale, etc. Le respect des informations suivantes est essentiel pour l'utilisation prévue. Ce produit ne peut être utilisé que dans le cadre de l'application spécifiée dans ce manuel, toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant ce cadre n'est pas l'utilisation prévue et doit être autorisée au préalable par le fabricant/fournisseur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Utilisation du présent manuel :

Ce manuel fournit des renseignements concernant l'installation, l'utilisation et l'entretien de votre vanne de filtration automatique :

- Lire attentivement ce manuel avant utilisation.
- Conserver ce manuel pendant la durée de vie du produit.
- Ce manuel doit être accessible à tout moment pour les utilisateurs et le personnel de maintenance.
- Transmettre ce manuel à l'utilisateur futur.

Installation

Veillez à ce que ce produit ne soit installé que par des professionnels qualifiés, à savoir

- Un ingénieur mécanicien qualifié en exercice.
- Des ingénieurs électriciens ou des électriciens qualifiés.
- Des personnes compétentes qui ne sont pas qualifiées mais qui ont reçu la formation nécessaire.
- Des personnes qui ont lu ce manuel et qui comprennent les procédures de travail nécessaires.

Règles de sécurité

Les utilisateurs sont tenus de respecter les règles suivantes :

- Le présent manuel.
- Les avertissements de sécurité apposés sur le produit.
- Les réglementations nationales en vigueur en matière de prévention des accidents.
- Les règles internes de sécurité d'utilisation pour les professionnels.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Sécurité de l'équipement

- Le fait de toucher des pièces mobiles, telles que des engrenages en rotation, peut entraîner des blessures graves.
- Il est strictement interdit de démonter ou de modifier la structure de l'appareil sans l'autorisation du fabricant.
- N'utilisez que les pièces d'origine du fabricant. L'utilisation de pièces d'autres fabricants ou de produits non autorisés peut annuler la garantie ou entraîner d'autres problèmes.
- Veillez à ce que tous les marquages sur l'appareil soient lisibles.
- N'effectuez pas de travaux d'entretien lorsque l'appareil est en fonctionnement. Immédiatement après avoir effectué les réparations, reconnecter tous les équipements de protection avec une nouvelle activation.

Sécurité électrique

L'utilisateur doit respecter les règles suivantes afin d'éviter tout risque accru de choc électrique dû à un environnement humide :

- Inspecter régulièrement le système électrique pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.
- Débranchez toujours le système de la source d'alimentation avant de procéder à l'entretien du système électrique. Pendant l'entretien, ajoutez des panneaux d'avertissement pour vous assurer que le système est exempt de tension.
- Les travaux électriques ne doivent être effectués que par un professionnel.
- N'immergez pas le produit dans l'eau et veillez à ce qu'aucun liquide ou objet ne pénètre dans les commandes électriques du produit.

Installation et entretien

- Tous les raccords fournis avec le produit doivent être serrés dans la position spécifiée à l'aide d'une clé ou d'une pince à chaîne afin d'éviter les fuites d'eau.
- Fixez ce produit autant que possible lors de l'installation afin d'éviter les fuites de tuyaux dues aux vibrations.
- Réduisez au minimum la force exercée sur la connexion entre ce produit et la canalisation lors de l'installation afin d'éviter les fuites.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement la pompe, puis fermez le robinet avant de débrancher l'alimentation électrique et de réparer l'équipement défectueux.

LISTE DU MATÉRIEL LIVRÉ

- Vanne de filtration automatique CF
- Câble d'alimentation (pré-câblé dans l'onduleur)
- 3 raccords-union trois pièces, Ø63 mm
- Câble connecteur pour le raccordement à la pompe de filtration, 2,5 m avec 7 broches
- Notices d'installation et d'utilisation

DONNÉES TECHNIQUES

VANNE DE FILTRATION AUTOMATIQUE

Modème	AUTOVACF	
Type de filtre	Montage latéral	
Diamètre de filtre	Convient pour 450 - 900 mm	
Débit du contre-lavage	24 m ³ /h à une perte de charge de 0,1 Mpa	
Protection IP	IP65	
Condition d'utilisation	Pression de service	≤ 0.25MPa
	Température de l'eau	5°C ~ 50°C
	Concentration en sel	≤ 3.5%
Environnement d'utilisation	Température ambiante	5°C ~ 50°C
	Humidité	≤95%(25°C)
	Alimentation électrique	100 à 240 V CA / 50 à 60 Hz
	Sortie de l'adaptateur secteur	24 V CC, 1,5 A

BATTERIE INTÉGRÉE

Lorsque la vanne de filtration automatique est en mode Backwash (contre-lavage), Waste (vidange) ou en rotation, en cas de panne de courant, la batterie intégrée de la vanne prend le relais et fait passer la vanne en mode Filter (filtration) afin d'empêcher la piscine de se vider.

La batterie intégrée fournira l'alimentation pendant 10 minutes. Pendant la période d'alimentation, la vanne de filtration automatique fonctionnera automatiquement, les utilisateurs ne pourront pas la commander.

DONNÉES TECHNIQUES

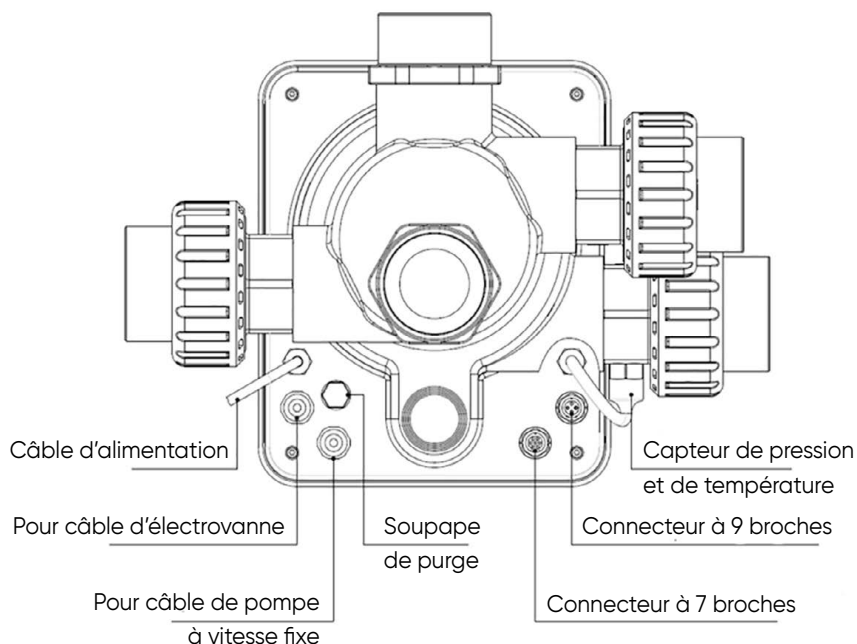
Rappel : lors de la première installation de la vanne de filtration automatique, veuillez à la connecter à l'alimentation électrique pendant au moins 4 heures afin de charger la batterie intégrée.

Les spécifications de la batterie intégrée sont les suivantes :

Type	Batterie au lithium
Puissance	750 mAh (1,4 Wh)
Température de décharge	-10 °C et à + 60 °C
Température de charge	0 °C à 45 °C
Autonomie	10 min
Temps de charge	4 h

INSTALLATION

PORTS ET CONNEXIONS



INSTALLATION

BORNIER DE RACCORDEMENT DE LA POMPE À VITESSE FIXE

Le bornier de raccordement de la pompe à vitesse fixe est un contact sec. La tension d'entrée nominale est de 220 V CA, le courant d'entrée maximal est de 8 A, contrôlant la mise en marche/l'arrêt de la pompe à vitesse fixe.

Remarque : si le courant est supérieur à 8 A, un contacteur CA supplémentaire est nécessaire et doit être fourni par le client.

Bornier de raccordement de la pompe à vitesse fixe

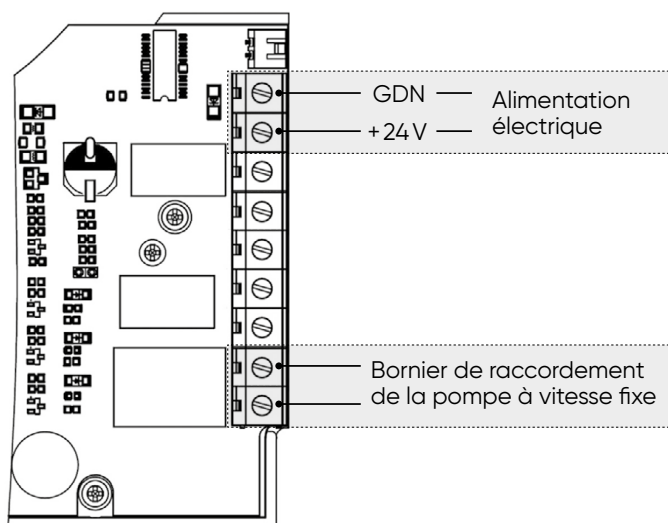
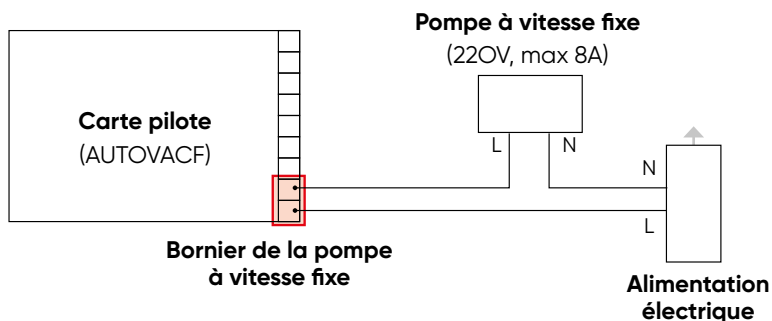
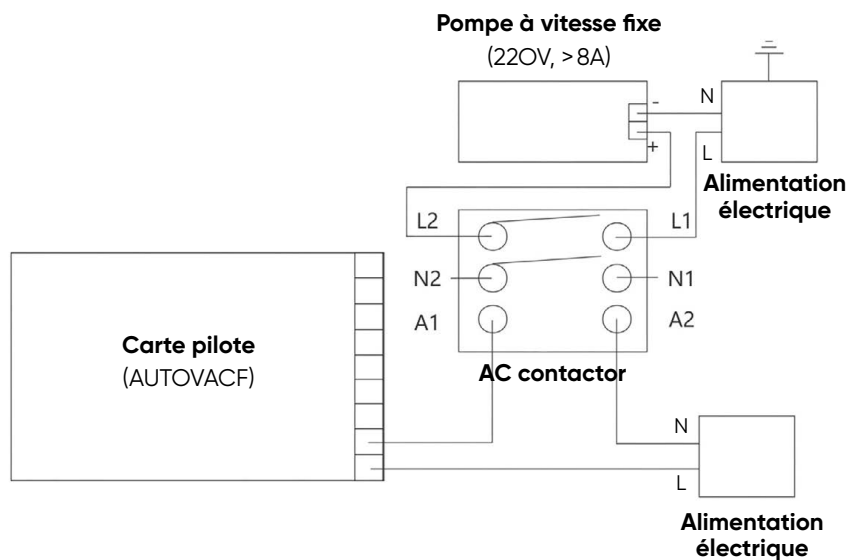


Schéma de connexion pour la pompe à vitesse fixe (courant ≤ 8 A)



INSTALLATION

Connection diagram for single speed pump (current >8A)



INSTALLATION

BORNIER DE RACCORDEMENT DE L'ÉLECTROVANNE

A/ Vanne 1 : électrovanne sur la conduite de vidange

Le bornier de raccordement de l'électrovanne est un contact sec. La tension d'entrée nominale est de 24 à 220 V, le courant d'entrée maximal est de 2 A. Il commande la borne positive d'une électrovanne CC externe normalement fermée.

En se connectant à une électrovanne sur la conduite de vidange/évacuation, il peut empêcher la piscine de se vider en cas de panne de courant pendant la procédure de contre-lavage ou de vidange.

Bornier de l'électrovanne

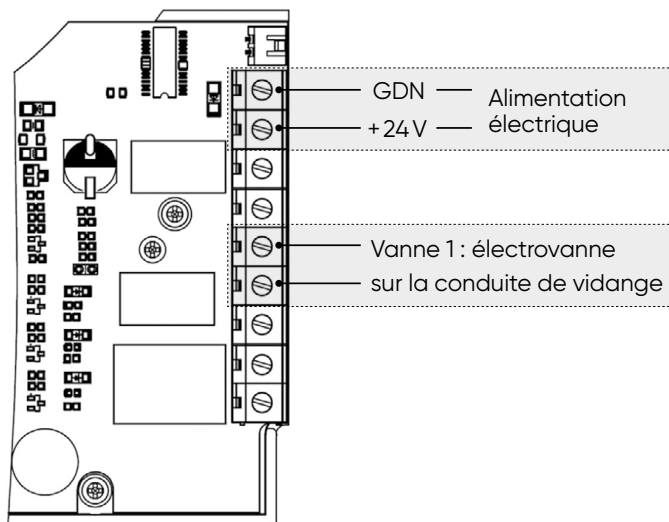
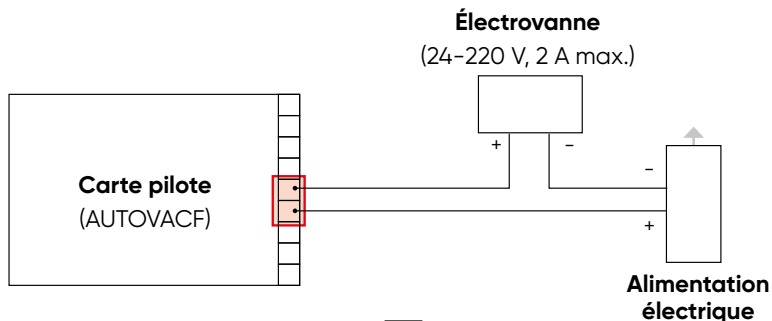


Schéma de connexion de l'électrovanne (**vanne 1**)



INSTALLATION

B/ Vanne 2 : électrovanne sur la conduite d'alimentation en eau

Le bornier de l'électrovanne est un contact sec. La tension d'entrée nominale est de 24 à 220 V, le courant d'entrée maximal est de 2 A, contrôlant la borne positive d'une électrovanne CC externe normalement fermée. Lorsque le capteur à flotteur externe déclenche le signal de remplissage d'eau, la vanne multiport automatique contrôle l'ouverture de l'électrovanne sur la conduite d'alimentation en eau et la piscine est remplie automatiquement.

Remarque : le signal de remplissage d'eau déclenché par le contacteur à flotteur doit durer 2 minutes, puis la vanne automatique peut contrôler l'électrovanne sur la conduite d'alimentation en eau. Lorsque le capteur à flotteur déclenche le signal d'arrêt du remplissage d'eau, l'électrovanne sur la conduite d'alimentation en eau se ferme et le remplissage de la piscine s'arrête.

Bornier de l'électrovanne

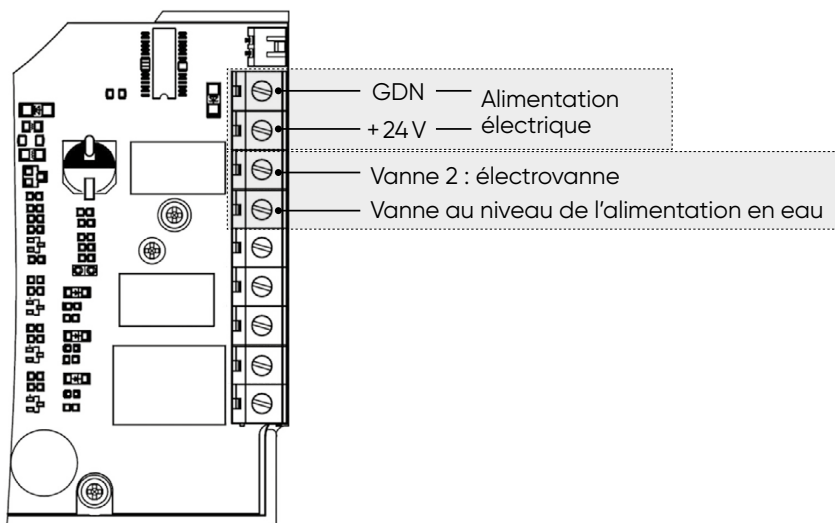
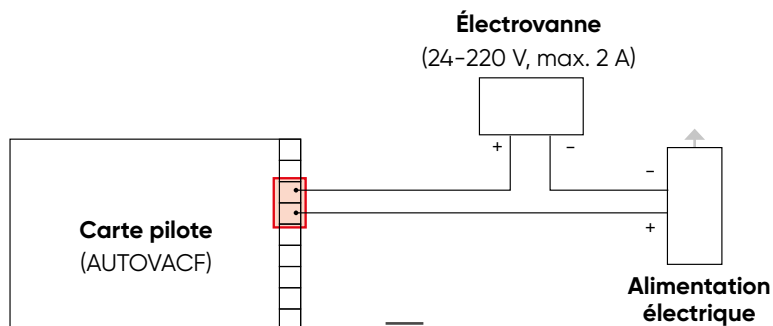


Schéma de connexion de l'électrovanne (**valve 2**)



GARANTIE & EXCLUSIONS

La vanne de filtration automatique CF est garantie contre tout défaut de matière et/ou de fabrication pendant une durée de 5 ans à compter de la date de livraison. Si un défaut apparaît pendant la période de garantie, le fabricant réparera ou remplacera, à sa discrétion, l'article ou la pièce concerné(e) à ses frais. Les clients doivent suivre la procédure de réclamation au titre de la garantie afin de bénéficier de cette dernière. La garantie sera annulée en cas d'installation incorrecte, de fonctionnement incorrect, d'utilisation inappropriée, de modification ou d'utilisation de pièces de rechange non d'origine. Cette garantie est conditionnée au strict respect de la notice de montage et/ou d'entretien. La garantie ne s'appliquera pas en cas de non-respect de ces conditions. La présentation de la facture d'achat sera rigoureusement exigée lorsque la garantie sera invoquée. Au titre de cette garantie, la seule obligation incombant à AQUALUX sera, au choix de AQUALUX, le remplacement gratuit ou la réparation du produit ou de l'élément reconnu défectueux par les services de AQUALUX. Tous les autres frais seront à la charge de l'acheteur (Ex : pertes d'eau, de chauffage, de produits de traitement ainsi que le temps nécessaire à la remise en eau de la piscine). Pour bénéficier de cette garantie, tout produit doit être soumis au préalable au service après-vente de AQUALUX, dont l'accord est indispensable pour tout remplacement ou toute réparation. La garantie ne joue pas en cas de vice apparent. Sont également exclus les défauts et détériorations provoqués par l'usure normale, les défauts résultant d'un montage et/ou d'un emploi non conforme, et les modifications du produit réalisées sans le consentement de AQUALUX.

RECYCLAGE



Une fois le produit expiré, veuillez trier les déchets comme des déchets d'équipements électriques ou électroniques ou les remettre dans un centre de traitement et de recyclage des déchets réglementé.

La collecte séparée et le recyclage des équipements usagés au moment de leur élimination contribueront à garantir qu'ils sont recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement. Contactez votre autorité locale pour savoir où vous pouvez déposer votre vanne automatique en vue de son recyclage.

INHALTSVERZEICHNIS

ÜBER DAS PRODUKT	28
SICHERHEITSHINWEISE	28
LISTE ENTHALTENES MATERIAL	30
TECHNISCHE DATEN	30
INSTALLATION	31
GARANTIE & AUSSCHLÜSSE	36
ENTSORGUNG	36

BITTE GRÜNDLICH DURCHLESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN

In diesem Handbuch für CF Automatisches Filterventil finden Sie alle Informationen zur optimalen Montage, Nutzung und Wartung. Bitte machen Sie sich mit diesem Dokument vertraut und bewahren Sie an einem sicheren, zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen auf. Die Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie geeignete Schutzausrüstung (Sicherheitsschuhe, Schutzbrille, Maske, Handschuhe, geeignete Kleidung) während der Montagearbeiten !

Beachten Sie die Anweisungen des/der Hersteller(s) für die verwendeten Elektrowerkzeuge und Produkte.

ÜBER DAS PRODUKT

Dieses Produkt ist ein automatisches Mehrwegeventil für Sandfilter in Schwimmbädern, dessen Zweck darin besteht, die automatische Rückspülfunktion zu realisieren. Darüber hinaus unterstützt dieses Produkt den Anschluss externer Geräte wie Schwimmbadpumpen, Zentralsteuerungen usw. Die Einhaltung der folgenden Informationen ist für den bestimmungsgemäßen Gebrauch unerlässlich:

Dieses Produkt darf nur im Rahmen des in dieser Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs betrieben werden. Jede andere Verwendung oder Verwendung außerhalb dieses Bereichs entspricht nicht dem bestimmungsgemäßen Gebrauch und muss zuvor vom Hersteller/Lieferanten genehmigt werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Verwendung dieses Handbuchs

Dieses Handbuch enthält Informationen zur Installation, zum Betrieb und zur Wartung Ihres Produkts:

- Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Bewahren Sie dieses Handbuch während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf.
- Dieses Handbuch muss für Benutzer und Wartungspersonal jederzeit zugänglich sein.
- Geben Sie dieses Handbuch an zukünftige Benutzer weiter.

Vorgesehene Installateure

Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt nur von qualifizierten Fachleuten installiert wird, die

- praktizierende qualifizierte Maschinenbauingenieure sind.
- qualifizierte Elektroingenieure oder Elektriker sind.
- relevante Personen sind, die zwar nicht qualifiziert sind, aber die erforderliche Schulung erhalten haben.
- dieses Handbuch gelesen haben und die erforderlichen Arbeitsverfahren verstehen.

Sicherheitsvorschriften

Die Benutzer müssen die folgenden Vorschriften einhalten:

- Dieses Handbuch.
- Die Sicherheitswarnschilder auf dem Produkt.
- Die geltenden nationalen Unfallverhütungsvorschriften.
- Interne Betriebssicherheitsvorschriften für Fachleute.

SICHERHEITSHINWEISE

Sicherheit der Geräte

- Das Berühren beweglicher Teile, wie z. B. rotierender Zahnräder, kann zu schweren Verletzungen führen.
- Das Zerlegen oder Verändern der Struktur der Geräte ohne Genehmigung des Herstellers ist strengstens untersagt.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalteile des Herstellers. Die Verwendung von Teilen anderer Hersteller oder nicht zugelassenen Produkten kann zum Erlöschen der Garantie oder zu anderen Problemen führen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Kennzeichnungen auf den Geräten lesbar sind.
- Führen Sie keine Wartungsarbeiten durch, während das Gerät in Betrieb ist. Schließen Sie unmittelbar nach Abschluss der Reparaturen alle Schutzvorrichtungen mit neuer Aktivierung wieder an.

Elektrische Sicherheit

Die Benutzer müssen die folgenden Vorschriften befolgen, um ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags aufgrund einer feuchten Umgebung zu vermeiden:

- Überprüfen Sie das elektrische System regelmäßig, um sicherzustellen, dass es in einwandfreiem Zustand ist.
- Trennen Sie das System vor der Wartung des elektrischen Systems immer von der Stromquelle. Bringen Sie während der Wartung Warnschilder an, um sicherzustellen, dass das System spannungsfrei ist.
- Elektrische Arbeiten dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser und stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeiten oder Gegenstände in die elektrischen Steuerungen des Produkts gelangen.

Installation und Wartung

- Alle mit dem Produkt gelieferten Anschlüsse müssen mit einem Schraubenschlüssel oder einer Kettenzange festgezogen werden, um Wasserlecks zu vermeiden.
- Befestigen Sie dieses Produkt bei der Installation so gut wie möglich, um Leckagen aus den Rohren aufgrund von Vibrationen zu vermeiden.
- Minimieren Sie bei der Installation die Kraft auf die Verbindung zwischen diesem Produkt und der Rohrleitung, um Leckagen zu vermeiden.
- Schalten Sie bei einer Störung sofort die Pumpe aus und schließen Sie dann das Ventil, bevor Sie die Stromversorgung trennen und das defekte Gerät reparieren.

LISTE ENTHALTENES MATERIAL

- CF-Automatisches filterventil
- Stromversorgungskabel (vorverdrahtet im Wechselrichter)
- 3 dreiteilige Verschraubungen, Ø 63 mm
- Datenkabel/Signalkabel für den Anschluss der Poolpumpe, 2,5 m mit 7 Pins
- 1 Installations- und Bedienungsanleitung

TECHNISCHE DATEN

AUTOMATISCHES FILTERVENTIL

Modell	AUTOVACF	
Filterttyp	Seitlich montiert	
Filtergröße	Geeignet für 450–900 mm	
Rückspülstrom	24 m³/h bei 0,1 MPa Druckabfall	
IP-Schutzart	IP65	
Arbeitsbedingungen	Betriebsdruck	≤ 0.25MPa
	Wassertemperatur	5 °C bis 50 °C
	Salzkonzentration	≤ 3.5%
Arbeitsumfeld	Umgebungstemperatur	5 °C bis 50 °C
	Luftfeuchtigkeit	≤95%(25°C)
	Stromversorgung	AC 100 bis 240 V/50 bis 60 Hz
	Ausgangsleistung des Netzteils	DC24V, 1.5A

EINGEBAUTER AKKU

Wenn sich das automatische filterventil im Rückspülmodus, im Abfallmodus oder im Rotationsmodus befindet und die Stromversorgung ausfällt, übernimmt die eingebaute Batterie des automatischen filterventils die Stromversorgung und dreht das Ventil in den Filtermodus, um zu verhindern, dass sich der Pool entleert.

Die eingebaute Batterie liefert 10 Minuten lang Strom. Während der Stromversorgung läuft das automatische filterventil automatisch, sodass Benutzer es nicht bedienen können.

TECHNISCHE DATEN

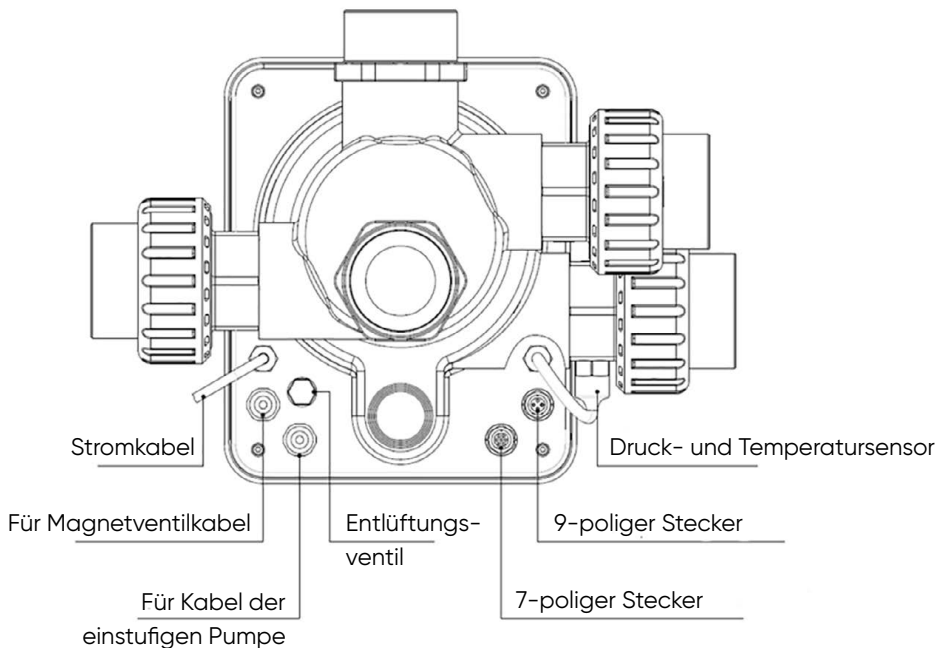
Hinweis: Wenn Sie das automatische filterventil zum ersten Mal installieren, schließen Sie es bitte mindestens 4 Stunden lang an die Stromversorgung an, um die eingebaute Batterie aufzuladen.

Die Spezifikationen der eingebauten Batterie lauten wie folgt:

Typ	Lithium-Batterie
Kapazität	750 mAh (1,4 Wh)
Entladungstemperatur	-10 °C bis 60 °C
Ladetemperatur	0 °C bis 45 °C
Betriebsdauer	10 min
Ladezeit	4 h

INSTALLATION

➤ ANSCHLÜSSE UND VERBINDUNGEN



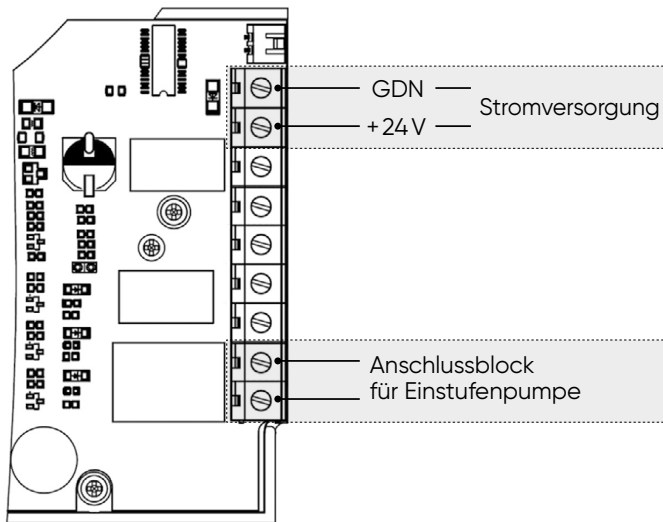
INSTALLATION

EINZIGER GESCHWINDIGKEITS-PUMPENKLEMMENBLOCK

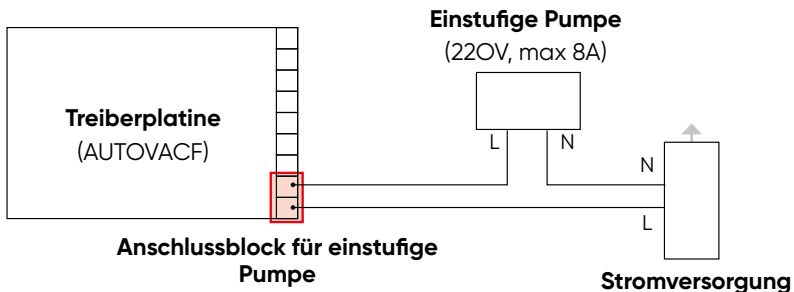
Der einzige Geschwindigkeits-Pumpenklemmenblock ist ein Trockenkontakt. Die Nenn-Eingangsspannung beträgt AC 220 V, der maximale Eingangsstrom 8 A, wodurch das Ein- und Ausschalten der Pumpe mit einer Geschwindigkeit gesteuert wird.

Hinweis: Wenn der Strom größer als 8 A ist, wird ein zusätzlicher Wechselstromschütz benötigt, der vom Kunden bereitgestellt werden muss.

Anschlussblock für Einstufenpumpe

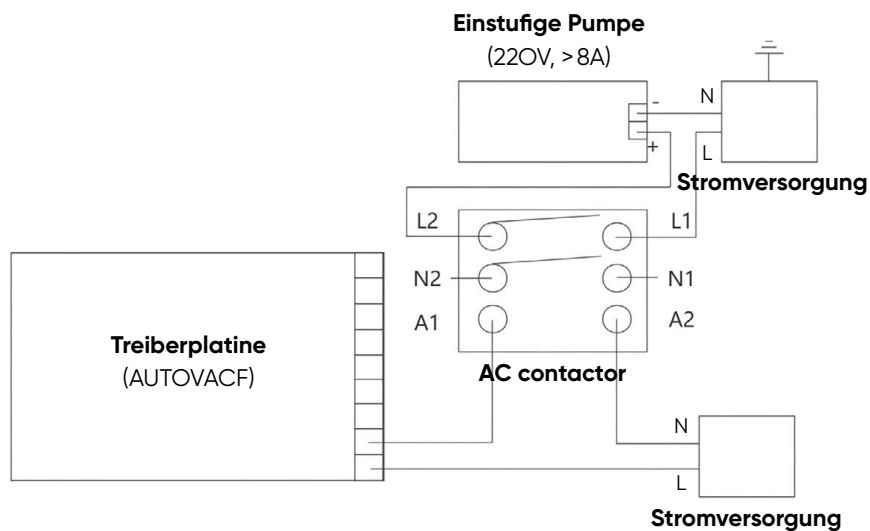


Anschlussplan für Einstufenpumpe (Strom ≤ 8 A)



INSTALLATION

Connection diagram for single speed pump (current >8A)



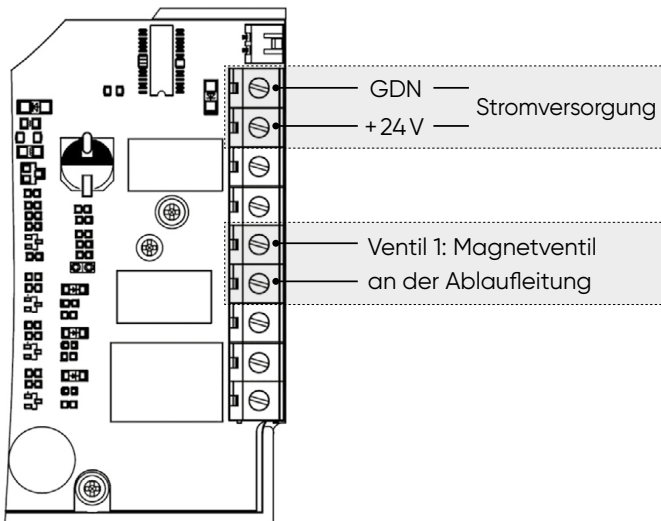
INSTALLATION

MAGNETVENTIL-KLEMMENBLOCK

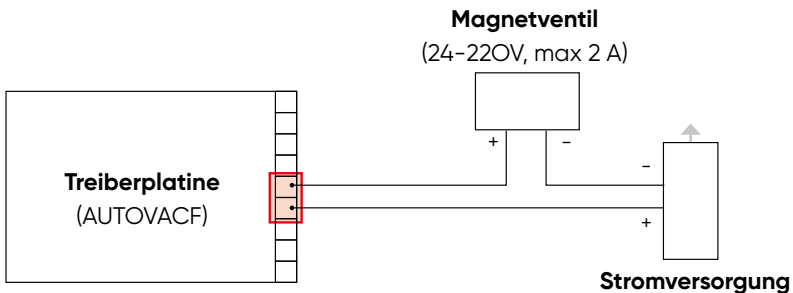
A/ Ventil 1: Magnetventil an der Ablaufleitung

Der Magnetventil-Klemmenblock ist ein Trockenkontakt. Die Nenn-Eingangsspannung beträgt 24–220 V, der maximale Eingangsstrom 2 A. Er steuert den Pluspol eines externen, normalerweise geschlossenen Gleichstrom-Magnetventils. Durch den Anschluss an ein Magnetventil an der Ablauf-/Ablassleitung kann verhindert werden, dass sich der Pool bei einem Stromausfall während des Rückspül- oder Ablassvorgangs entleert.

Magnetventil-Anschlussblock



Anschlussplan für Magnetventil (**Ventil 1**)



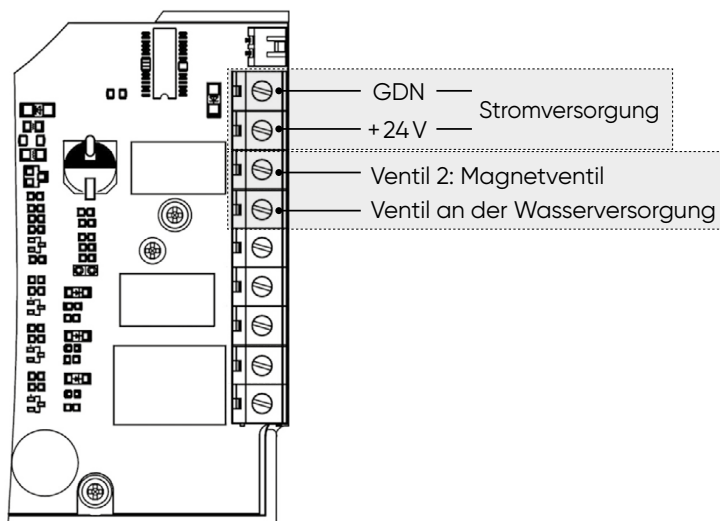
INSTALLATION

B/ Ventil 2: Magnetventil an der Wasserzuleitung

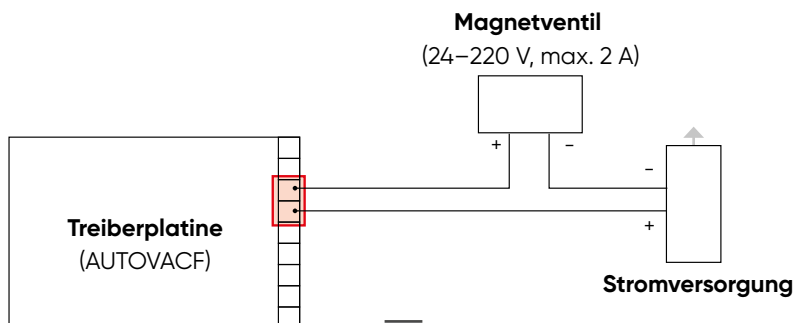
Der Magnetventil-Anschlussblock ist ein Trockenkontakt. Die Nenn-Eingangsspannung beträgt 24–220 V, der maximale Eingangsstrom 2 A. Er steuert den Pluspol eines externen, normalerweise geschlossenen Gleichstrom-Magnetventils. Wenn der externe Schwimmerschalter das Signal zum Nachfüllen von Wasser auslöst, steuert das automatische Mehrwegeventil das Magnetventil an der Wasserzuleitung so, dass es sich öffnet und der Pool automatisch nachgefüllt wird.

Hinweis: Das vom Schwimmerschalter ausgelöste Signal zum Nachfüllen von Wasser muss 2 Minuten lang anhalten, damit das automatische Mehrwegeventil das Magnetventil an der Wasserzuleitung steuern kann. Wenn der Schwimmerschalter das Signal zum Stoppen des Nachfüllens von Wasser auslöst, schließt das Magnetventil an der Wasserzuleitung und der Pool wird nicht mehr nachgefüllt.

Magnetventil-Anschlussblock



Anschlussdiagramm für Magnetventil (**Ventil 2**)



GARANTIE & AUSSCHLÜSSE

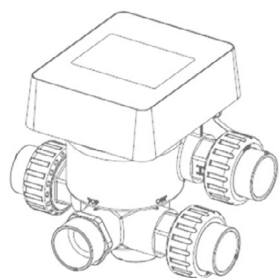
Das automatische Filterventil CF hat eine Garantie von 5 Jahren ab Lieferdatum auf Material- und/oder Herstellungsfehler. Sollte während der Garantiezeit ein Defekt auftreten, wird der Hersteller nach eigenem Ermessen das betreffende Produkt oder Teil auf eigene Kosten reparieren oder ersetzen. Kunden müssen das Verfahren zur Geltendmachung von Garantieansprüchen befolgen, um die Vorteile dieser Garantie in Anspruch nehmen zu können. Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Installation, unsachgemäßer Bedienung, unsachgemäßer Verwendung, Manipulation oder Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen. Diese Garantie unterliegt der strikten Einhaltung der Montage- und/oder Wartungsanweisungen. Die Garantie erlischt, wenn diese Bedingungen nicht erfüllt sind. Die Inanspruchnahme der Garantie erfordert die Vorlage einer Rechnung für den Kauf. Im Rahmen dieser Garantie besteht die einzige Verpflichtung von AQUALUX nach Ermessen von AQUALUX im kostenlosen Austausch oder der Reparatur des Produkts oder der Komponente, die von AQUALUX als fehlerhaft anerkannt wurde. Alle anderen Kosten trägt der Käufer (z. B. Wasserverlust, Heizung, Pflegeprodukte und der Zeitaufwand, der zum Nachfüllen des Pools erforderlich ist). Um diese Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen alle Produkte zuerst dem AQUALUX-Kundendienst vorgelegt werden, der jeden Austausch oder jede Reparatur genehmigen muss. Die Gewährleistung entfällt im Falle eines sichtbaren Defekts. Sie schließt zudem Mängel und Beschädigungen aus, die durch normalen Verschleiß, Schäden infolge unsachgemäßer Montage und/oder Verwendung sowie Änderungen am Produkt ohne Zustimmung von AQUALUX verursacht werden.

ENTSORGUNG

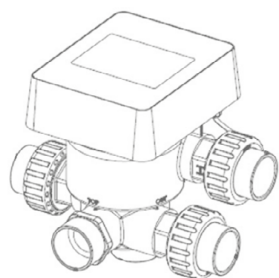


Bitte sortieren Sie das Produkt bei der Entsorgung als Elektro- oder Elektronikaltgerät oder geben Sie es bei Ihrer örtlichen Sammelstelle ab.

Die getrennte Sammlung und das Recycling von Altgeräten bei der Entsorgung tragen dazu bei, dass diese auf eine Weise recycelt werden, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Informationen darüber, wo Sie Ihr automatisches Mehrwegeventil zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde.









DEL SAS
ZA LA CROIX ROUGE
35530 BRÉCÉ - FRANCE

☎ +33 (0)9 70 72 5000

CACHET



a brand by*



A brand by CF group / Une marque CF group / Een merk van CF group / Un marchio di CF group / Un brand al CF Group / Marka CF Group

Dreams, health and care with water / Concilier rêves, santé et soin grâce à l'eau / Water is wellness: goed voor lichaam en geest / Sogni, salute e cura con l'acqua / Echilibrul benefic al apei, sursa viselor și sănătății tale / Marzenia, zdrowie i opieka dzięki wodzie

CF - Trust the pool experts / Faites confiance aux experts de la piscine / Vertrouw op de zwembad experts / Affidati agli esperti delle piscine / Aveți încredere în specialiștii în piscine/ Zaufaj ekspertom od basenów